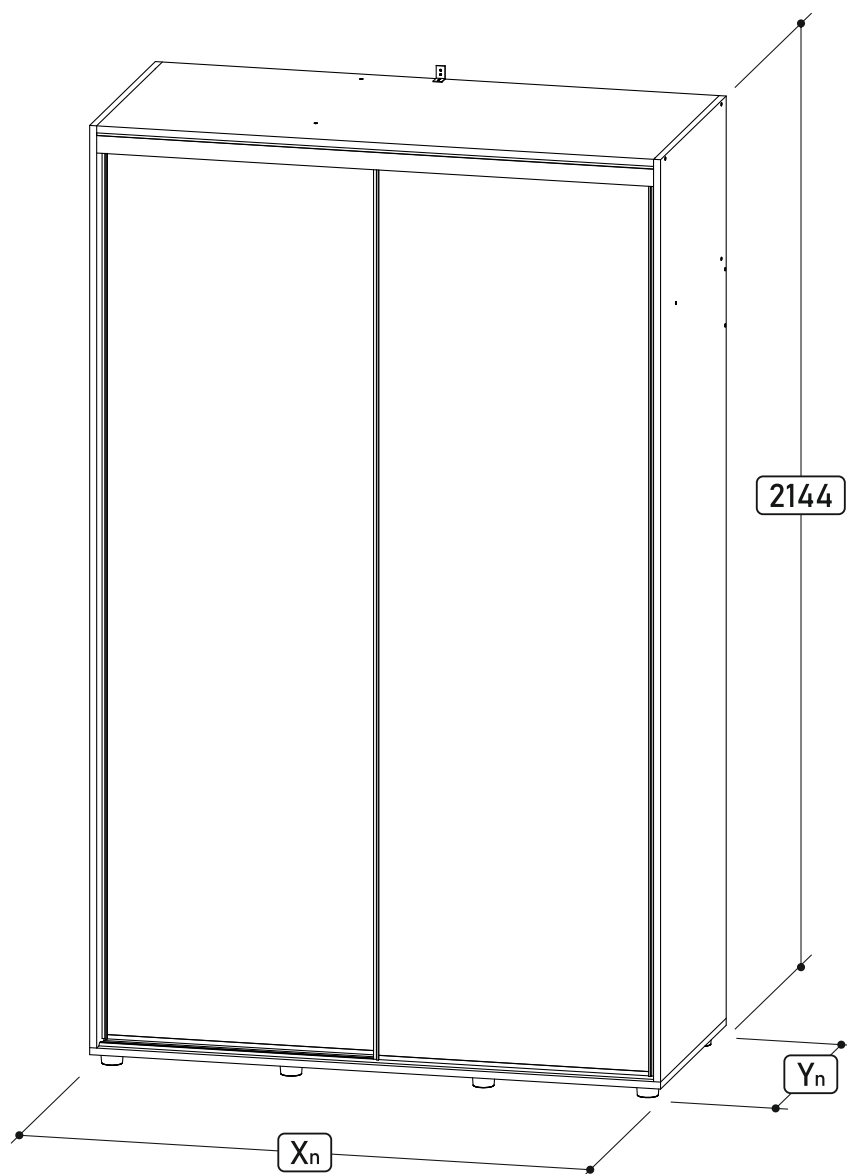


Sigma 2-Door Sliding Wardrobe

Шафа-купе Сігма



X₁ - 900

X₄ - 1200

X₇ - 1500

Y₁ - 450

X₂ - 1000

X₅ - 1300

X₈ - 1600

X₂ - 600

X₃ - 1100

X₆ - 1400

X₉ - 1700

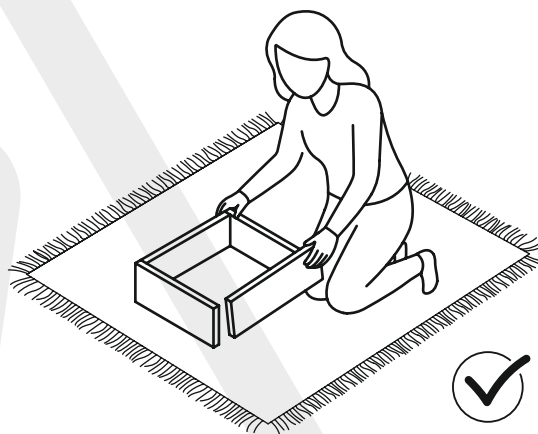
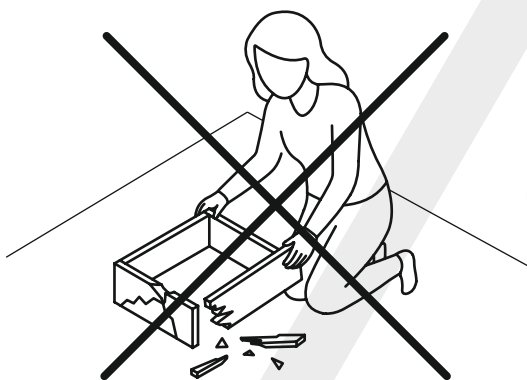
Інструкція зі складання - Assembly Instructions - Návod na montáž

Návod k montáži - Montageanleitung - Összeszerelési útmutató



- (EN)** Read the entire manual carefully before assembly and use.
- (UA)** Уважно прочитайте весь посібник перед початком складання та використанням.
- (SK)** Pred montážou a používaním si pozorne prečítajte celý návod.
- (CZ)** Před montáží a používáním si pečlivě přečtěte celý návod.
- (DE)** Lesen Sie vor der Montage und Verwendung die gesamte Anleitung sorgfältig durch.
- (HU)** Összeszerelés és használat előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót.

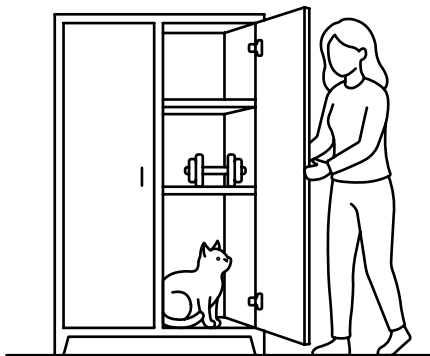
- (EN)** Assemble on a soft surface (carpet or packaging cardboard).
- (UA)** Збирайте меблі на м'якій поверхні (килим або пакувальний картон), щоб уникнути пошкоджень.
- (SK)** Montujte nábytok na mäkkom povrchu (koberec alebo obalový kartón).
- (CZ)** Montujte nábytek na měkkém povrchu (koberec nebo obalový karton).
- (DE)** Montieren Sie auf einer weichen Unterlage (Teppich oder Verpackungskarton).
- (HU)** Puha felületen szerelje össze (szőnyeg vagy csomagoló karton).



- (EN)** Assemble close to the installation place. Assemble the корпус in horizontal position.
- (UA)** Збирайте меблі якомога ближче до місця встановлення. Корпус збирається у горизонтальному положенні.
- (SK)** Montujte čo najbližšie k miestu inštalácie. Korpus montujte vodorovne.
- (CZ)** Montujte co nejblíže místu instalace. Korpus sestavujte vodorovně.
- (DE)** Montieren Sie möglichst nahe am Aufstellort. Korpus waagrecht montieren.
- (HU)** Az összeszerelést a végleges hely közelében végezze. A korpuszt vízszintesen szerelje.

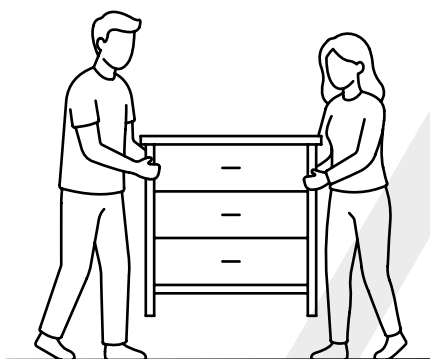


- (EN)** Use personal protective equipment (gloves, safety glasses, etc.) to avoid injury.
- (UA)** Використовуйте засоби індивідуального захисту (рукавиці, захисні окуляри тощо), щоб уникнути травмування.
- (SK)** Používejte osobné ochranné prostriedky (rukavice, ochranné okuliare atď.), aby ste predišli zraneniu.
- (CZ)** Používejte osobní ochranné prostředky (rukavice, ochranné brýle apod.), abyste předešli zranění.
- (DE)** Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung (Handschuhe, Schutzbrille usw.), um Verletzungen zu vermeiden.
- (HU)** A sérülések elkerülése érdekében használjon egyéni védőfelszerelést (kesztyű, védőszemüveg stb.).



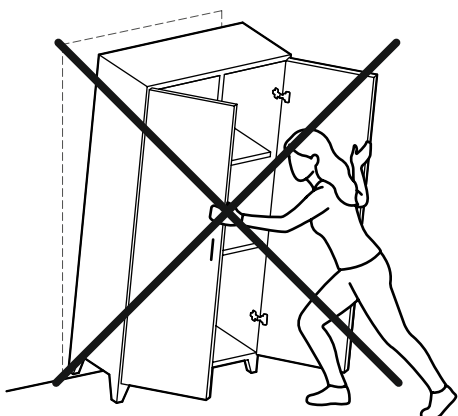
- EN** Empty furniture before moving.
- UA** Перед переміщенням переконайтесь, що меблі порожні.
- SK** Pred presúvaním vyprázdnite nábytok.
- CZ** Před přemístěním nábytek vyprázdněte.
- DE** Vor dem Umstellen Möbel entleeren.
- HU** Mozgatás előtt ürítse ki a bútort.

- EN** Move only by vertical parts. Do not lift by horizontal panels.
- UA** Переміщуйте меблі тільки за вертикальні елементи. Перенесення за горизонтальні деталі може пошкодити виріб.
- SK** Presúvajte len za vertikálne časti. Nezdvíhajte za horizontálne diely.
- CZ** Přenášejte pouze za svislé části. Nezvedejte za vodorovné díly.
- DE** Nur an vertikalen Teilen tragen. Nicht an horizontalen Elementen anheben.
- HU** Csak függőleges elemeknél fogva mozgassa. Ne emelje vízszintes lapoknál.



- EN** Move furniture only with two persons.
- UA** Переміщувати меблі тільки удвох.
- SK** Presúvajte nábytok iba vo dvojici.
- CZ** Přemísťujte nábytek pouze ve dvou osobách.
- DE** Möbel nur zu zweit bewegen.
- HU** A bútor mozgatását két személy végezze.

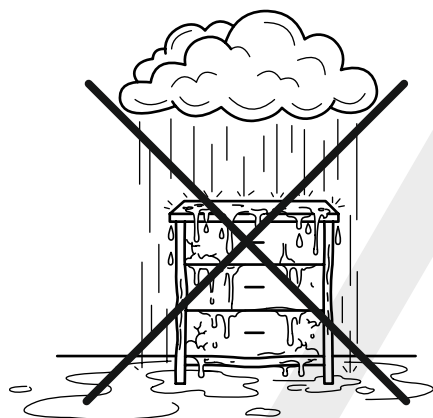
- EN** Product must be secured to the wall. Wall screws/plugs not included.
- UA** Виріб необхідно надійно закріпити до стіни. Гвинти/дюбелі до стіни не входять у комплект — використовуйте відповідні для вашого типу стін.
- SK** Výrobok musí byť upevnený k stene. Skrutky/hmoždinky do steny nie sú súčasťou balenia.
- CZ** Výrobek musí být připevněn ke stěně. Šrouby/hmoždinky do zdi nejsou součástí balení.
- DE** Produkt muss an der Wand befestigt werden. Wandschrauben/Dübel nicht enthalten.
- HU** A terméket falhoz kell rögzíteni. Fali csavarok/dübelek nem tartozékok.





- (EN)** Do not use the furniture for purposes other than intended.
- (UA)** Забороняється використання меблів не за призначенням.
- (SK)** Zakazuje sa používať nábytok na iné účely, než na ktoré je určený.
- (CZ)** Je zakázáno používat nábytek k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- (DE)** Möbel nicht zweckentfremdet verwenden.
- (HU)** A bútort csak rendeltetésszerűen használja.

- (EN)** Do not place hot objects on furniture surfaces.
- (UA)** Забороняється ставити гарячі предмети на поверхню меблів.
- (SK)** Na povrch nábytku neklad'te horúce predmety.
- (CZ)** Na povrch nábytku nepokládejte horké předměty.
- (DE)** Keine heißen Gegenstände auf die Möbelloberfläche stellen.
- (HU)** Ne helyezzen forró tárgyakat a bútör felületére.



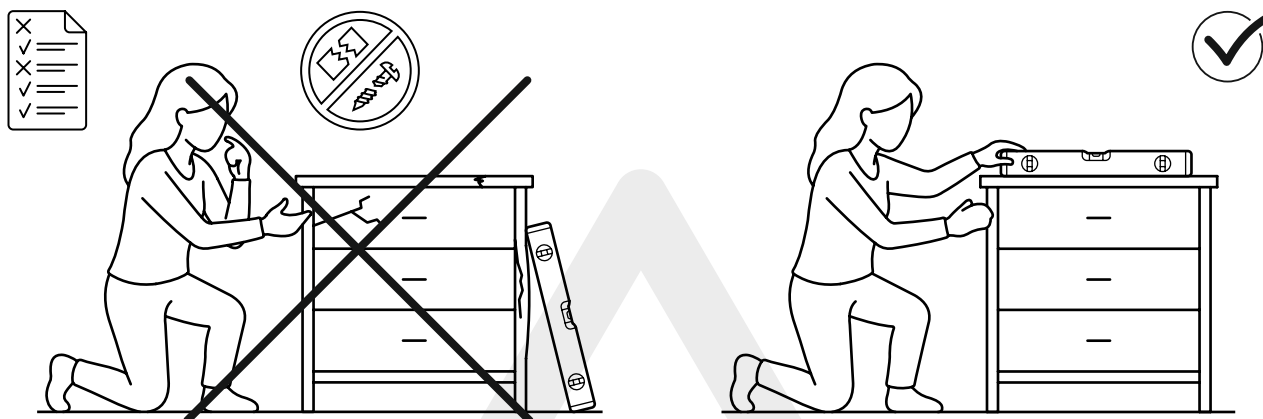
- (EN)** For indoor dry use only.
- (UA)** Використовуйте меблі тільки в сухих приміщеннях.
- (SK)** Použíajte iba v suchých interiéroch.
- (CZ)** Používejte pouze v suchých místnostech.
- (DE)** Nur für trockene Innenräume geeignet.
- (HU)** Csak száraz beltéri használatra.

- (EN)** Clean with well-wrung damp cloth only. Do not use aggressive chemicals.
- (UA)** Протирайте поверхню лише добре віджатою вологою тканиною. Не використовуйте агресивні хімічні засоби.
- (SK)** Čistite dobre vyžmýkanou vlhkou handričkou. Nepoužívajte agresívne chemikálie.
- (CZ)** Čistěte dobře vyždímaným vlhkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní chemii.
- (DE)** Mit gut ausgewrungenem feuchtem Tuch reinigen. Keine aggressiven Mittel verwenden.
- (HU)** Jól kicsavart nedves kendővel tisztítsa. Ne használjon agresszív vegyszereket.



- (EN)** Check all fasteners regularly.
- (UA)** Час від часу перевіряйте всі кріплення.
- (SK)** Pravidelne kontrolujte všetky spoje.
- (CZ)** Pravidelně kontrolujte všechny spoje.
- (DE)** Alle Befestigungen regelmäßig prüfen
- (HU)** Rendszeresen ellenőrizze a rögzítéseket.

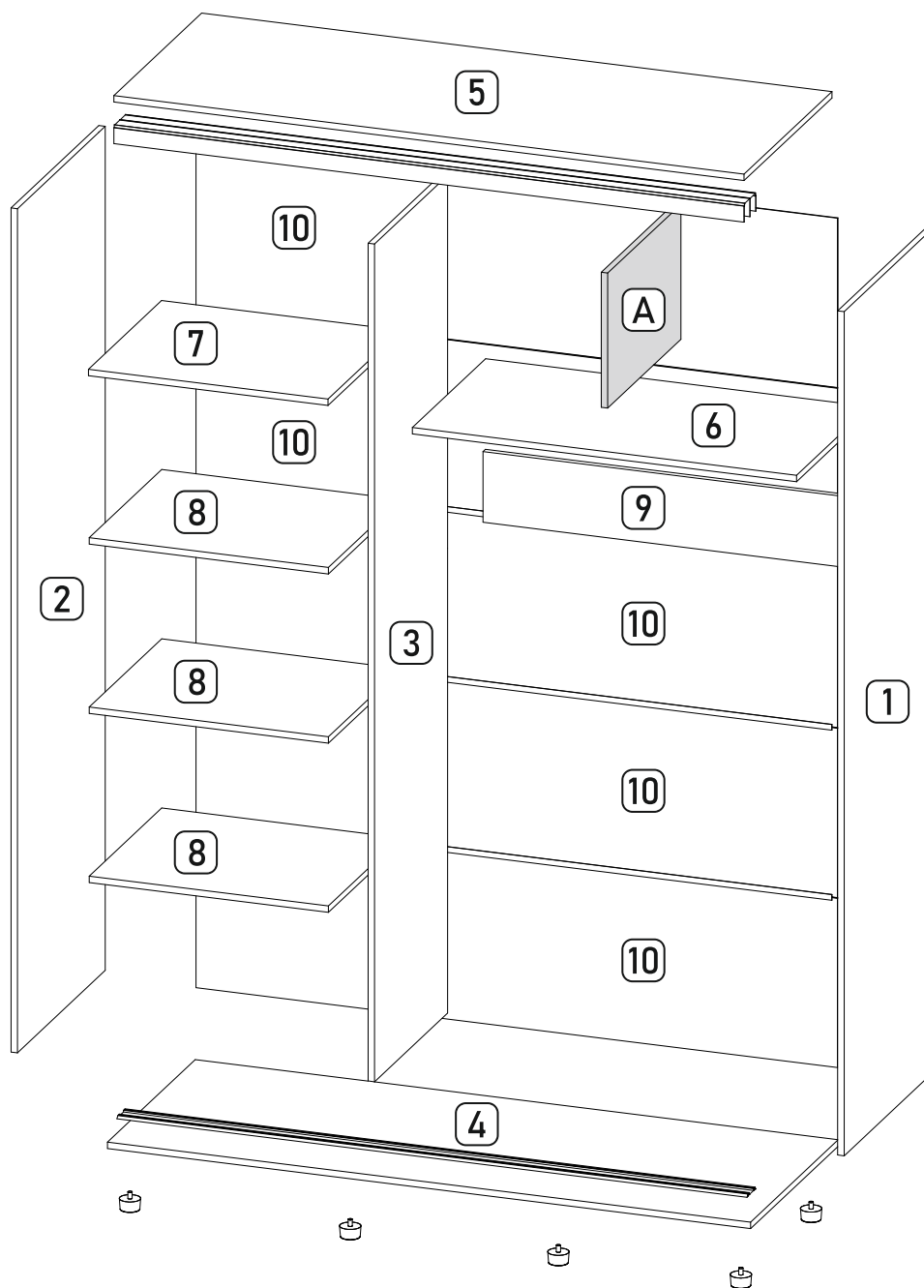
- (EN)** Do not assemble the product if you have any concerns or if some elements are damaged.
- (UA)** Не монтуйте виріб, якщо у вас є зауваження або окремі елементи пошкоджені.
- (SK)** Nemontujte výrobok, ak máte pripomienky alebo sú niektoré diely poškodené.
- (CZ)** Nemontujte výrobek, pokud máte výhrady nebo jsou některé díly poškozené.
- (DE)** Montieren Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beanstandungen haben oder einzelne Teile beschädigt sind.
- (HU)** Ne szerelje össze a terméket, ha bármilyen észrevétele van, vagy ha egyes elemek sérültek.



- (EN)** Proper furniture functionality is guaranteed only when it is installed evenly both vertically and horizontally.
- (UA)** Правильне функціонування меблів гарантується лише за умови їх рівного вертикального та горизонтального встановлення.
- (SK)** Správna funkčnosť nábytku je zaručená iba pri rovnom zvislom a vodorovnom osadení.
- (CZ)** Správna funkčnost nábytku je zaručena pouze při rovnom svislém a vodorovném postavení.
- (DE)** Die einwandfreie Funktion der Möbel ist nur bei einer gleichmäßigen vertikalen und horizontalen Ausrichtung gewährleistet.
- (HU)** A bútor megfelelő működése csak akkor garantált, ha függőlegesen és vízszintesen is egyenletesen van beállítva.



- (EN)** To protect nature, dispose of packaging materials separately by placing them into the appropriate waste containers.
- (UA)** За для збереження природи, утилізуйте пакувальні матеріали окремо, викидаючи їх у відповідні контейнери для сміття.
- (SK)** V záujme ochrany prírody likvidujte obalové materiály oddelene a vyhadzujte ich do príslušných kontajnerov.
- (CZ)** Pro ochranu přírody likvidujte obalové materiály odděleně a vyhazujte je do příslušných kontejnerů na odpad.
- (DE)** Zum Schutz der Natur entsorgen Sie Verpackungsmaterialien getrennt und werfen Sie diese in die entsprechenden Abfallbehälter.
- (HU)** A természet védelme érdekében a csomagolóanyagokat külön gyűjtse, és a megfelelő hulladékgyűjtő konténerekbe dobja.



X₁ - 900 S₁ - 496 S₂ -356

X₂ - 1000 S₁ - 496 S₂ -456

X₃ - 1100 S₁ - 596 S₂ -456

X₄ - 1200 S₁ - 696 S₂ -456

X₅ - 1300 S₁ - 796 S₂ -456

X₆ - 1400 S₁ - 896 S₂ -456

X₇ - 1500 S₁ - 996 S₂ -456 (+A)

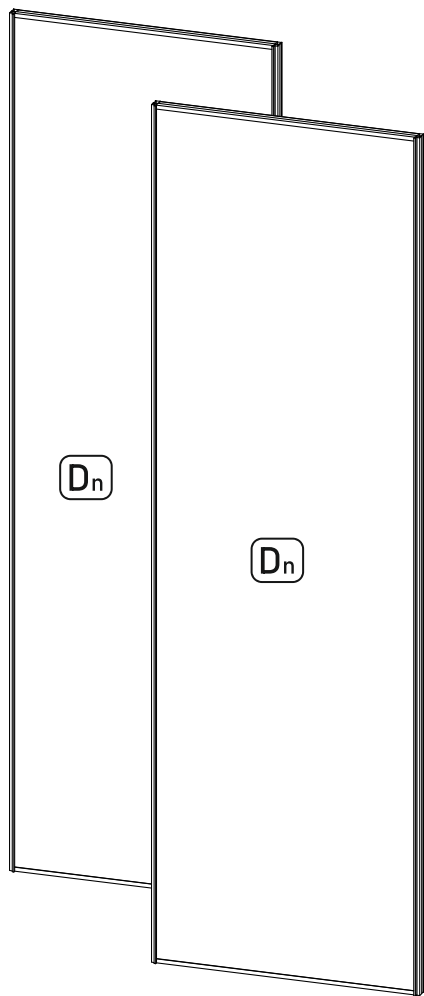
X₈ - 1600 S₁ - 956 S₂ -596 (+A)

X₉ - 1700 S₁ - 1056 S₂ -596 (+A)

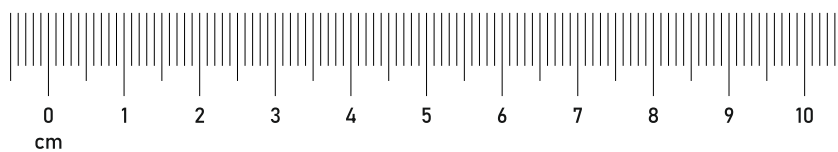
Y₁ - 450

Y₂ - 600

Nº	size / розмір		pack / уп.	qty / к-ть
1	2100	Y _n	1/2	1
2	2100	Y _n	1/2	1
3	2084	Y _n -100	1/2	1
4	X _n	Y _n	2/2	1
5	X _n -32	Y _n	2/2	1
6	S ₁	Y _n -100	2/2	1
7	S ₂	Y _n -100	2/2	1
8	S ₂ -1	Y _n -104	2/2	3
9	S ₁	176	2/2	1
10	X _n -4	421	2/2	5
additional / додатково				
A	336	Y _n -100	2/2	1



X ₁ - 900	D ₁ - 2046x440
X ₂ - 1000	D ₂ - 2046x490
X ₃ - 1100	D ₃ - 2046x540
X ₄ - 1200	D ₄ - 2046x590
X ₅ - 1300	D ₅ - 2046x640
X ₆ - 1400	D ₆ - 2046x690
X ₇ - 1500	D ₇ - 2046x740
X ₈ - 1600	D ₈ - 2046x790
X ₉ - 1700	D ₉ - 2046x840



600

T1	1x	Tf	2x

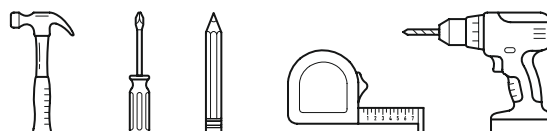
or/або

ml	1/2x

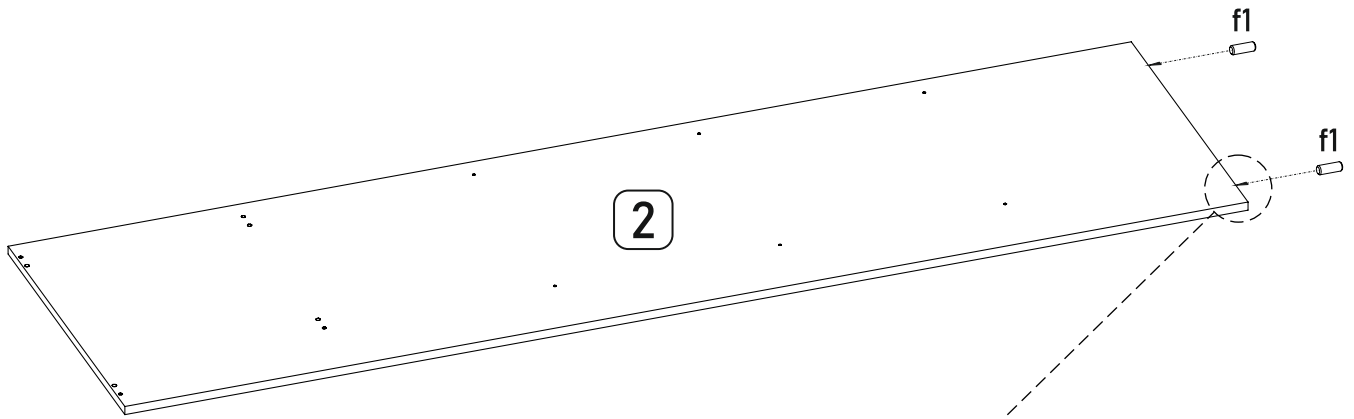
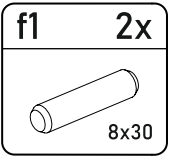
450

F	3x	u1	1x	k1	6/8x	S	Nx	d1	12x	e32	Nx	s3	Nx	z1	1x
					H-27						7x50				

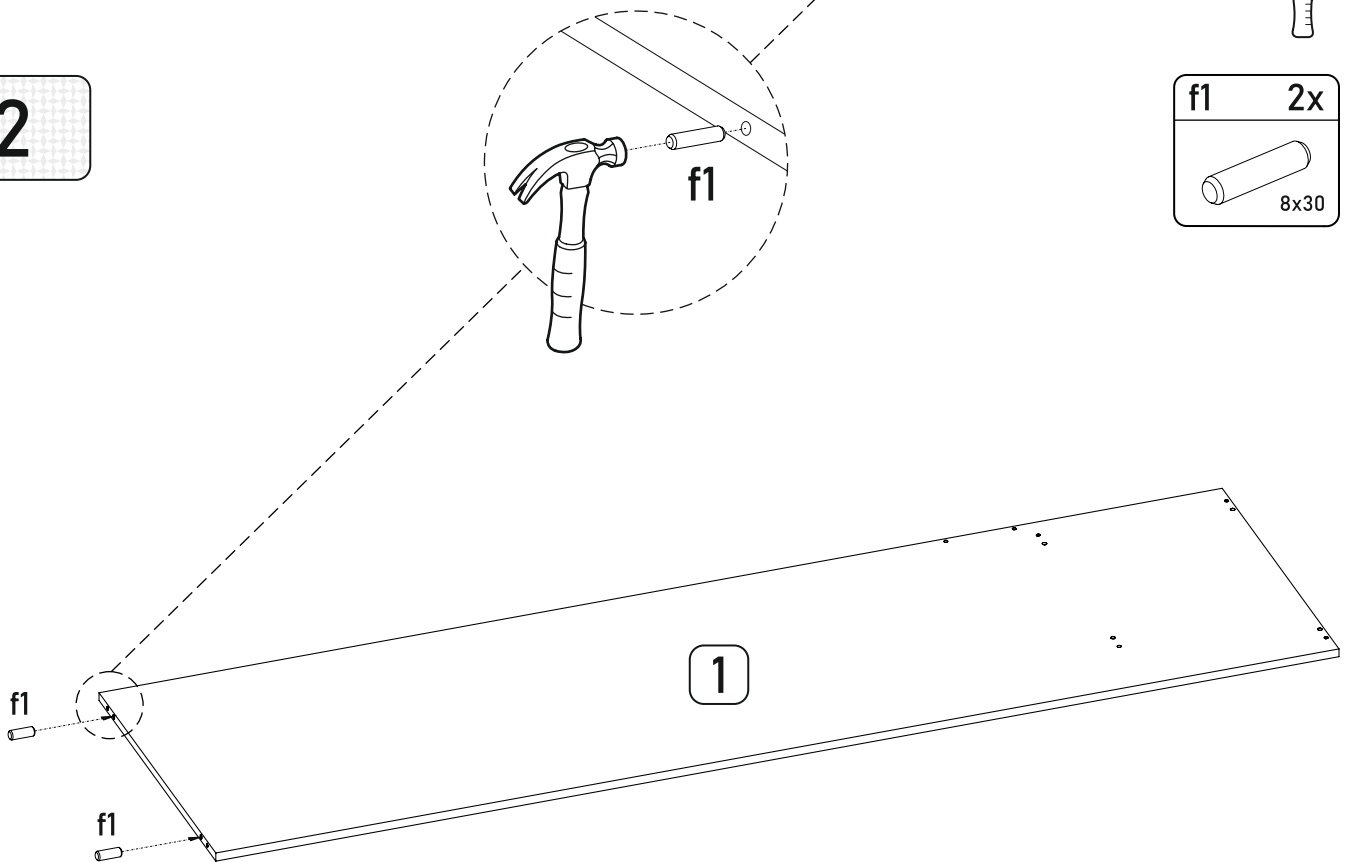
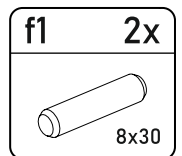
f1	Nx	p38	Nx	l1	Nx
	8x30		3.5x16		

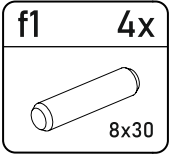


1

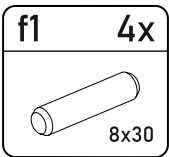
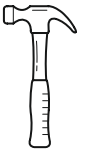
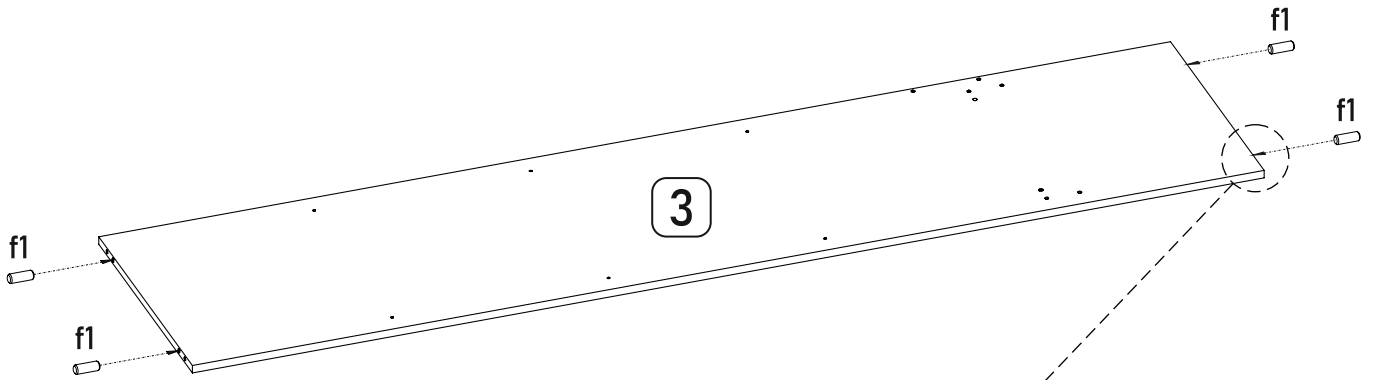


2

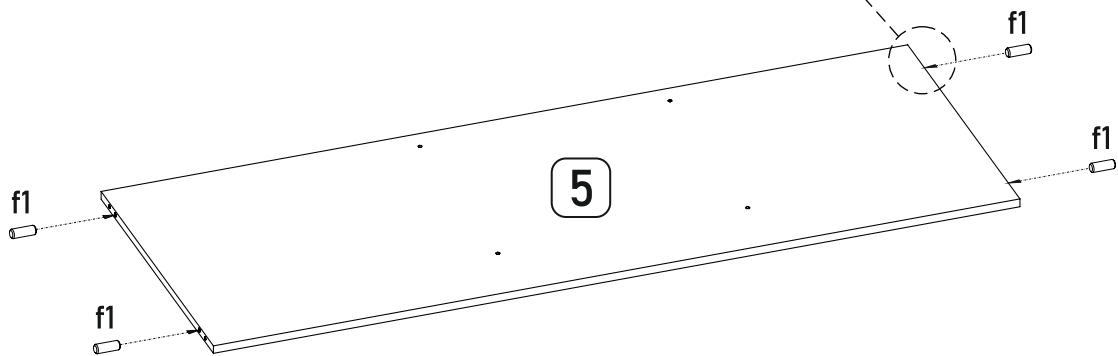
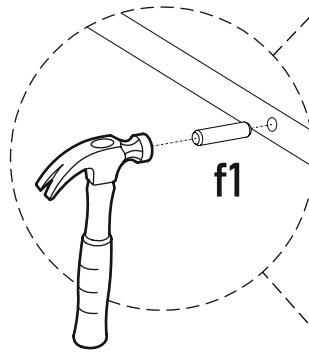




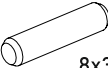
3

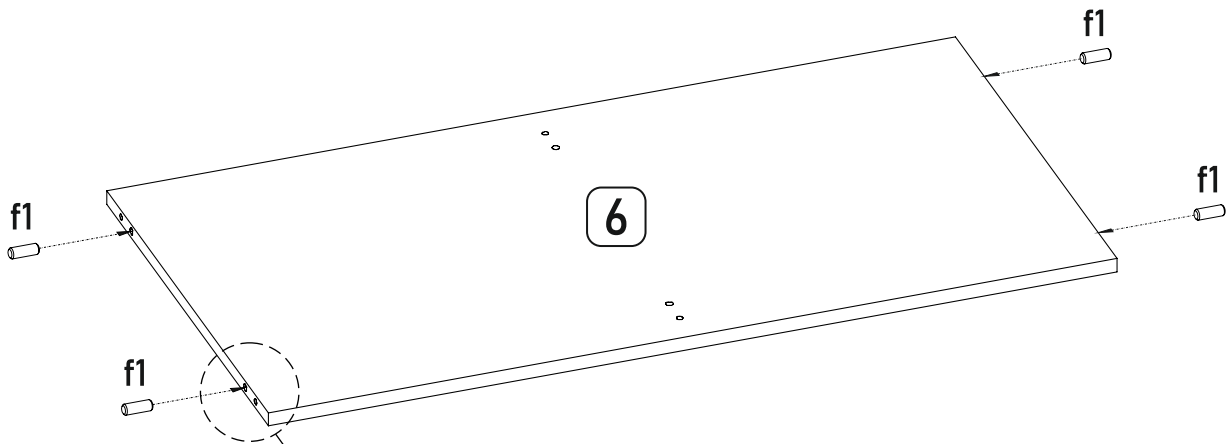


4

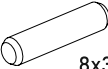


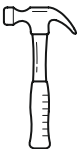
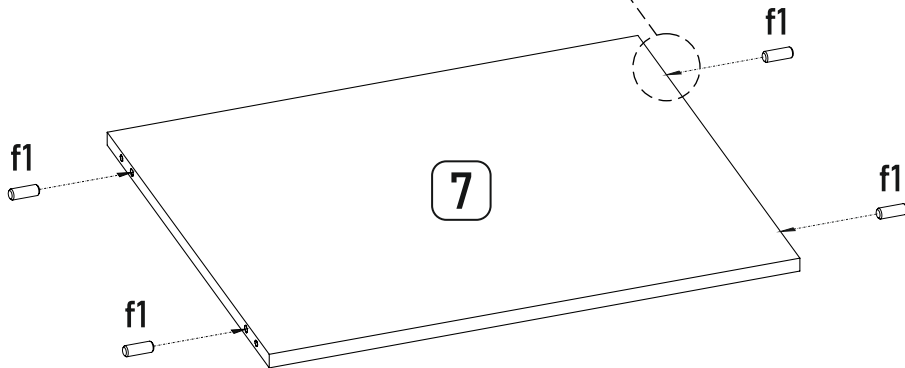
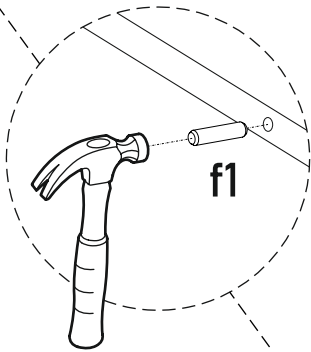
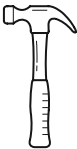
5

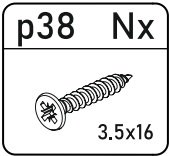
f1	4x
	
8x30	



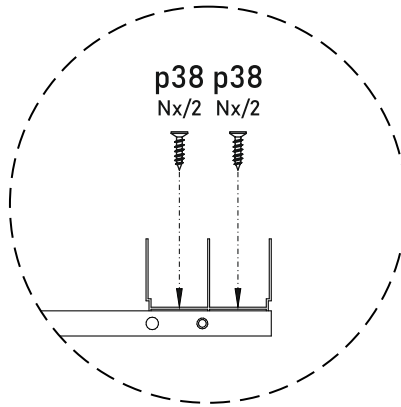
6

f1	4x
	
8x30	

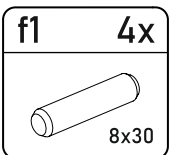
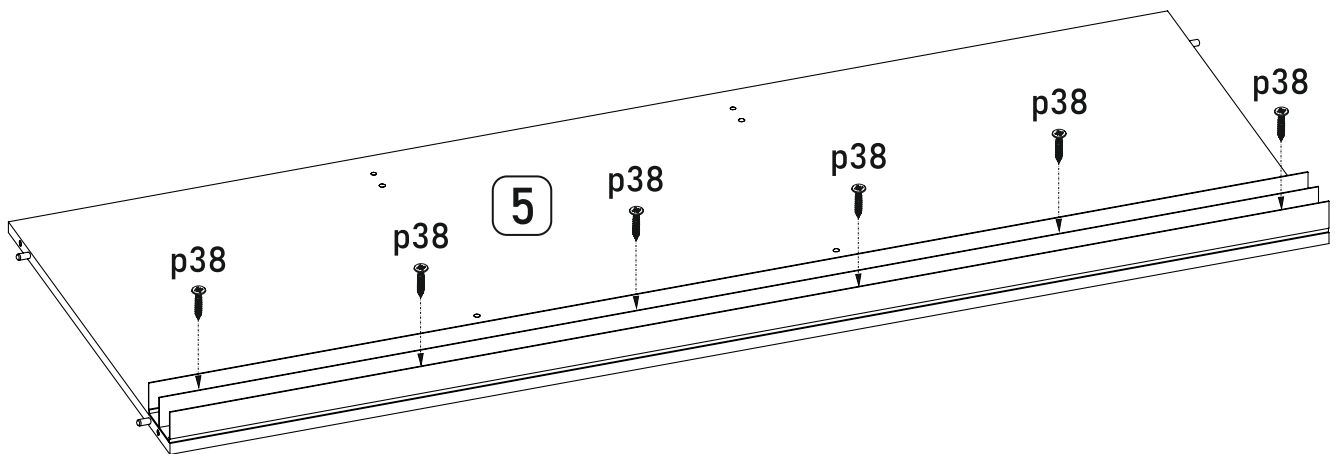




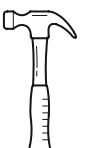
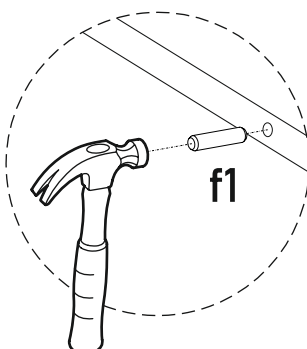
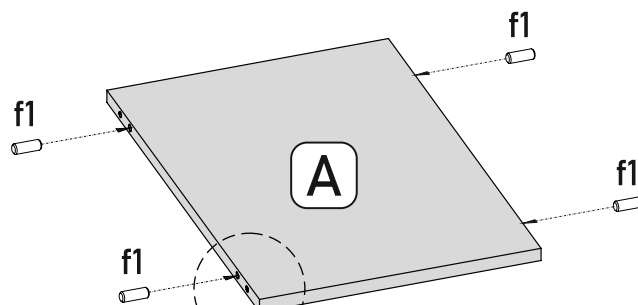
7



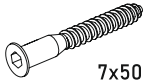
Nx = 6 / 8

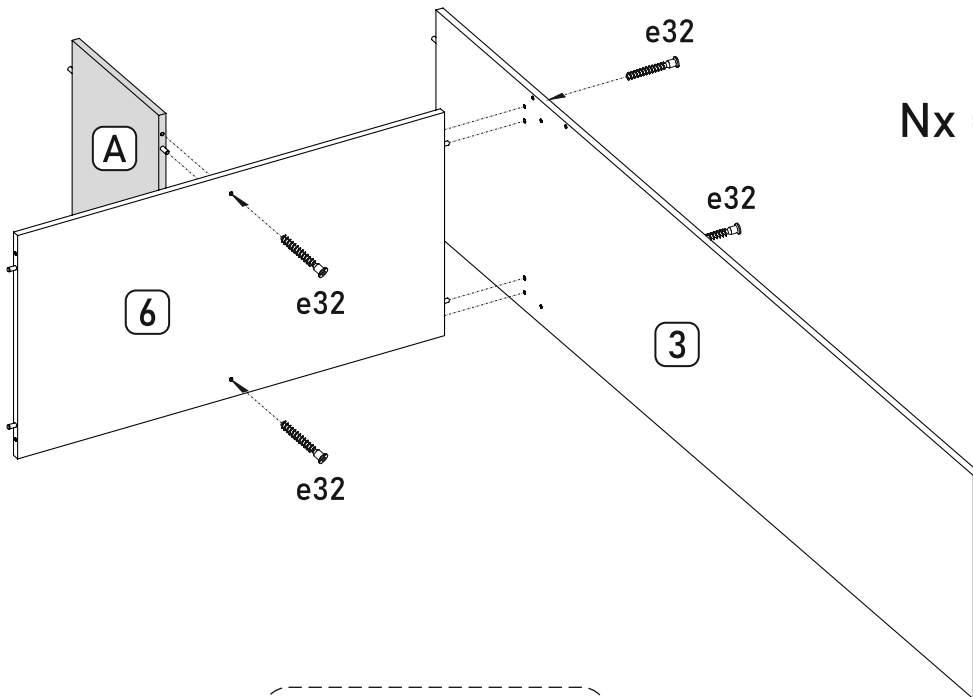


8

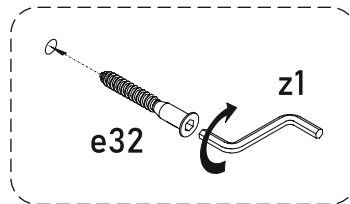


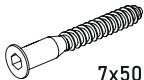
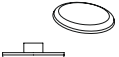
9

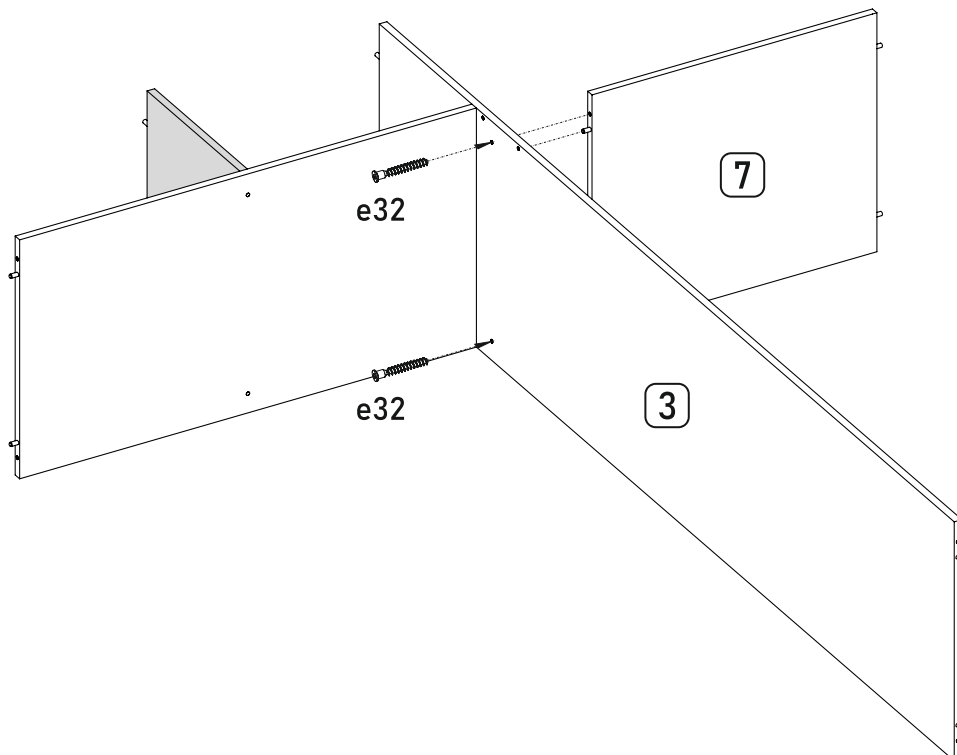
z1	1x	e32	Nx	s3	Nx
					
		7x50			

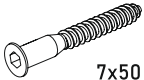
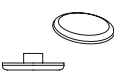


10



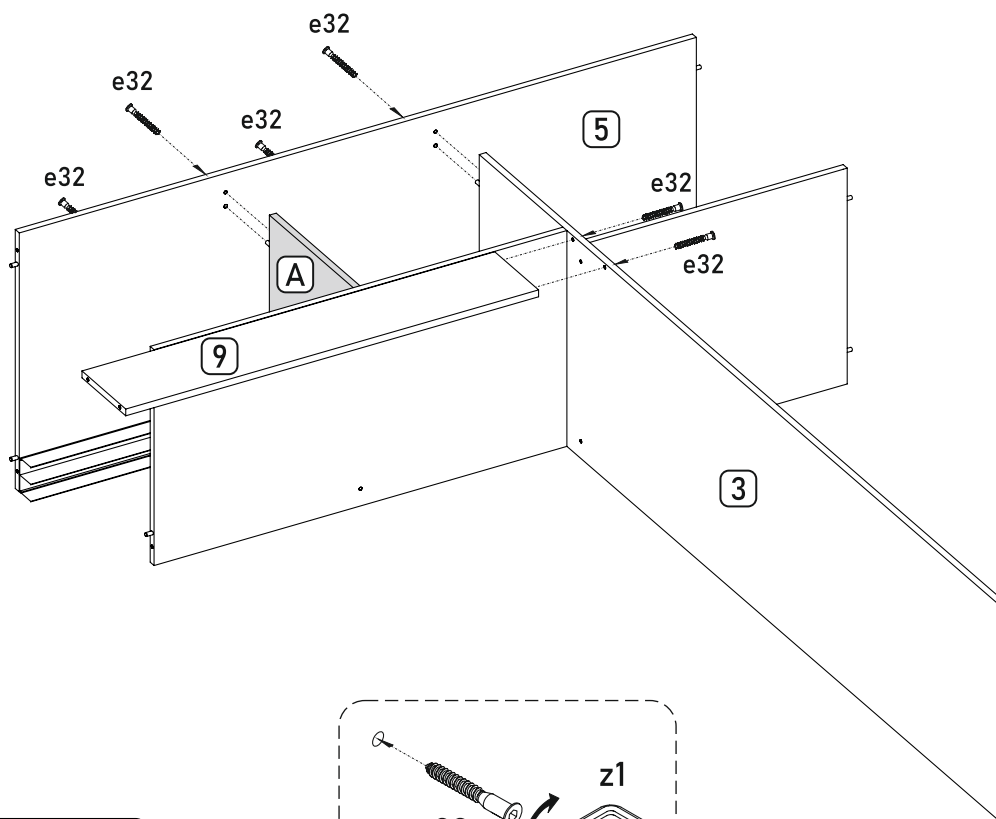
e32	2x	s3	2x
			
7x50			

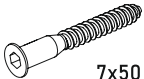
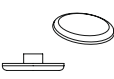


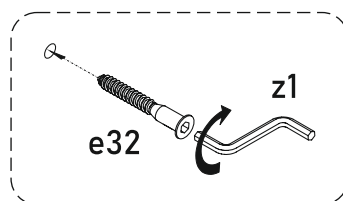
e32 Nx	s3 Nx
 7x50	

Nx = 4 / 6

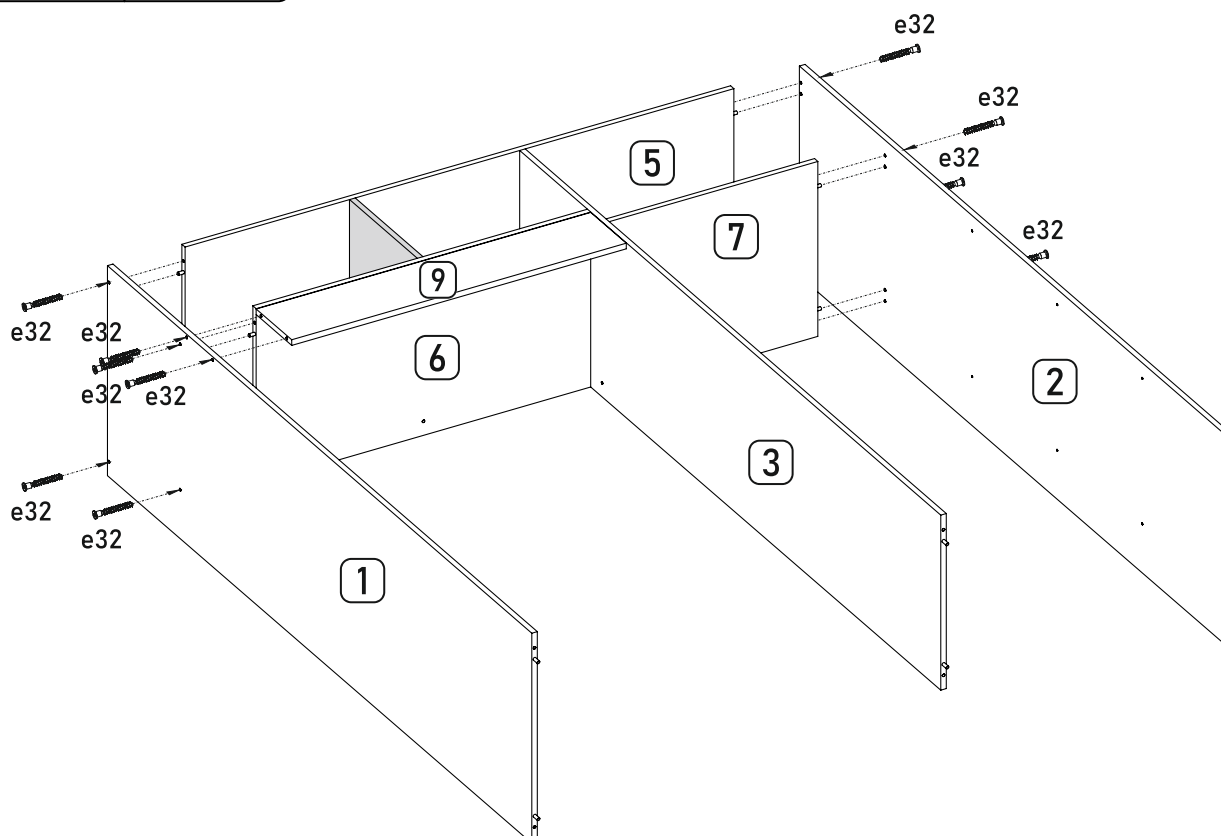
11



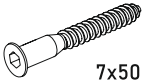
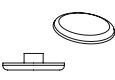
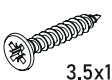
e32 10x	s3 10x
 7x50	

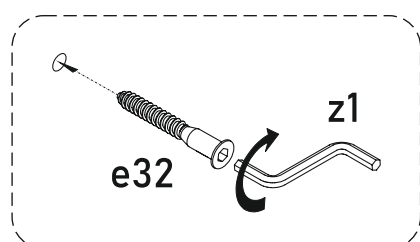
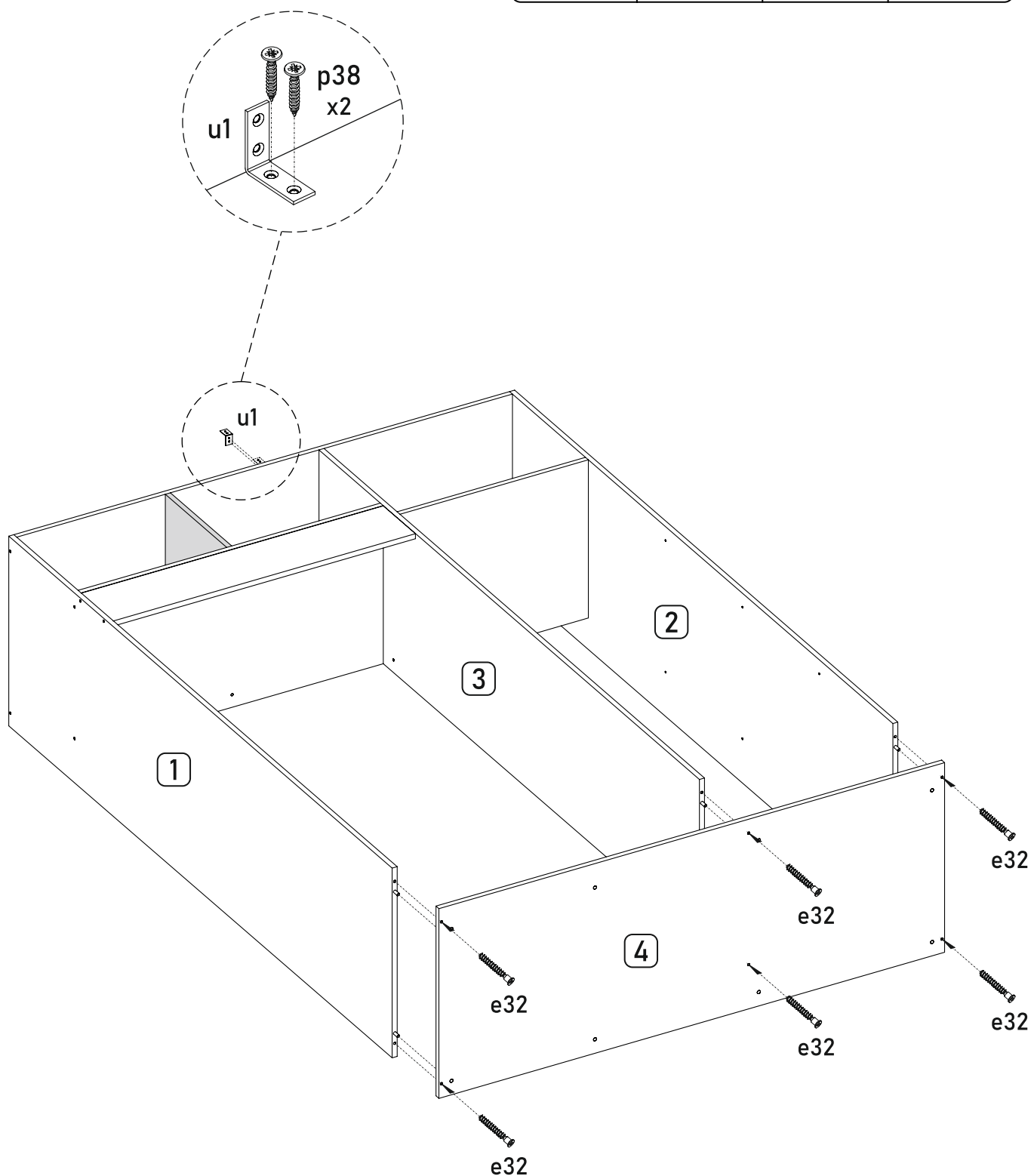


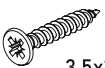
12



13

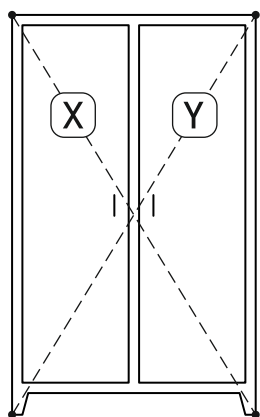
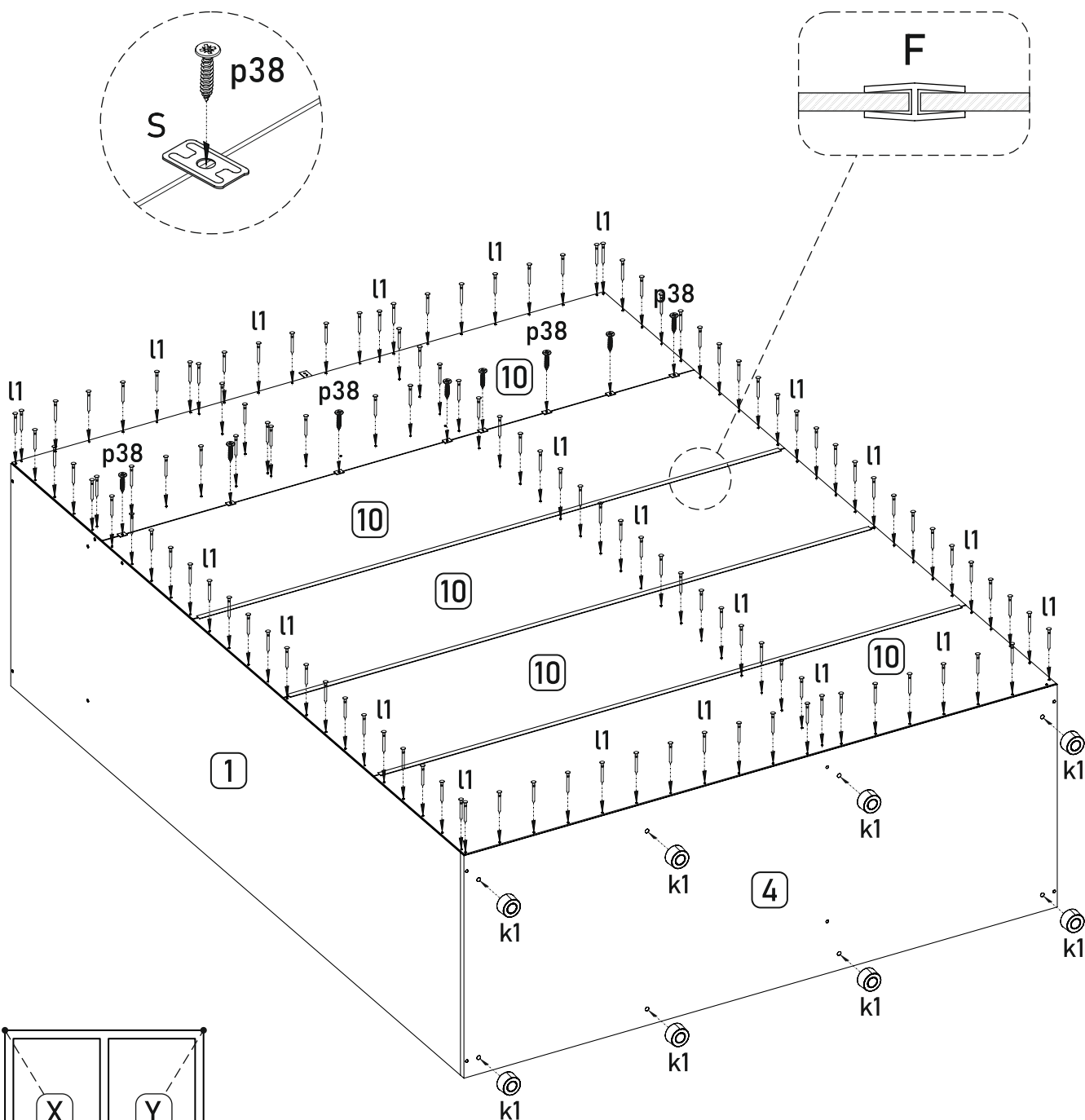
e32	6x	s3	6x	u1	1x	p38	2x
							
	7x50					3.5x16	



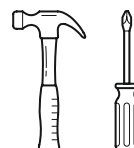
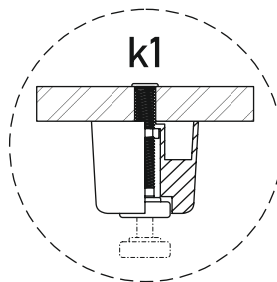
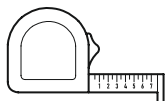
k1	6/8x	S	Nx	p38	Nx	l1	Nx
					3.5x16		
H-27							

S = p38

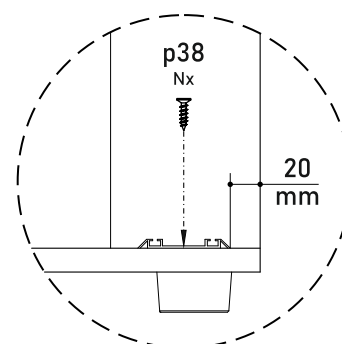
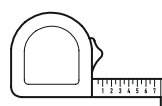
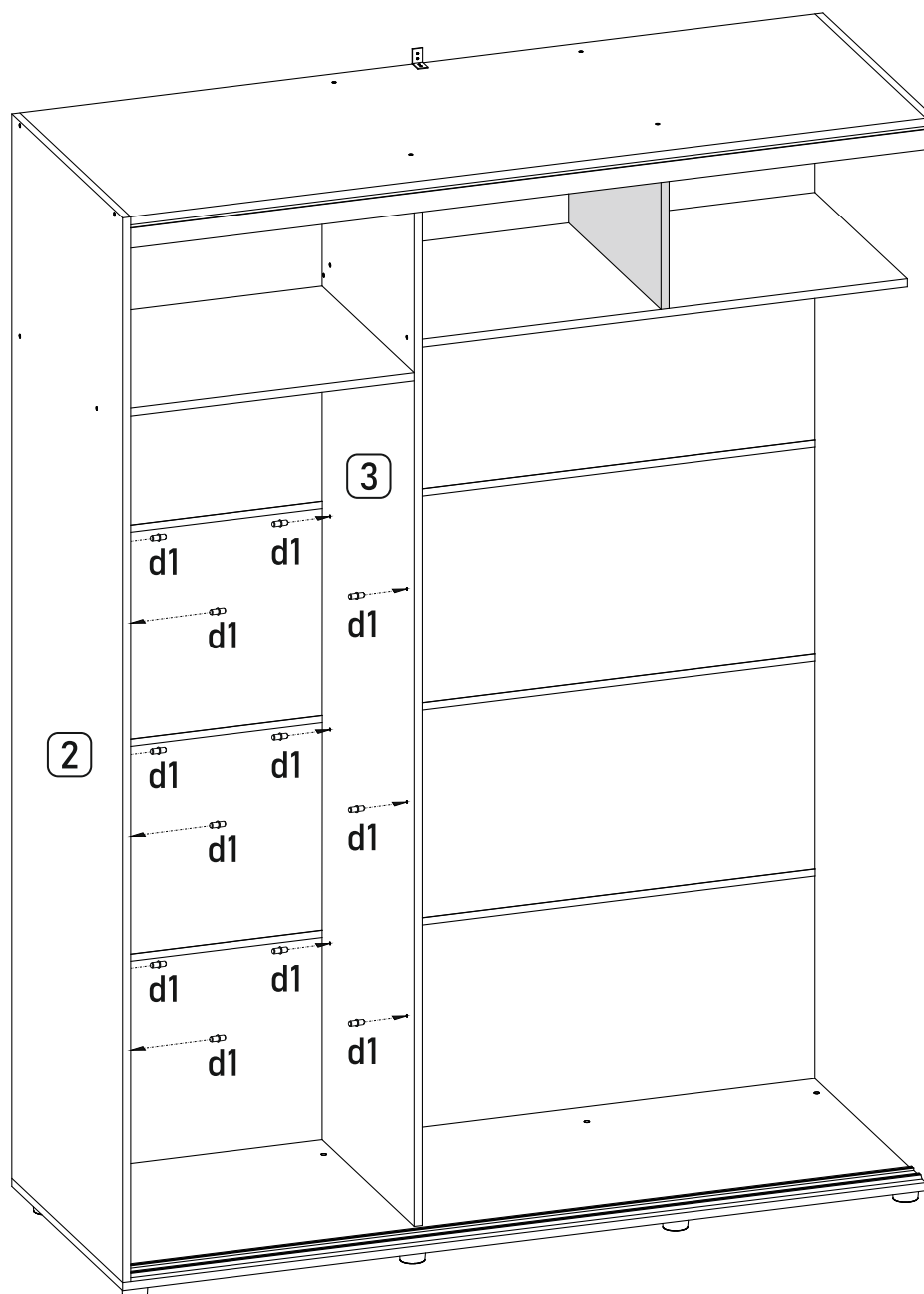
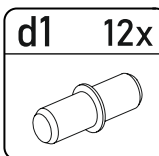
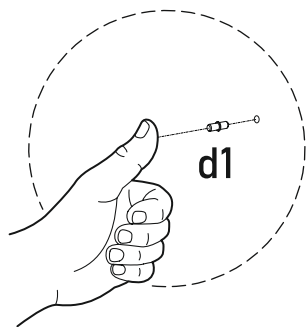
14

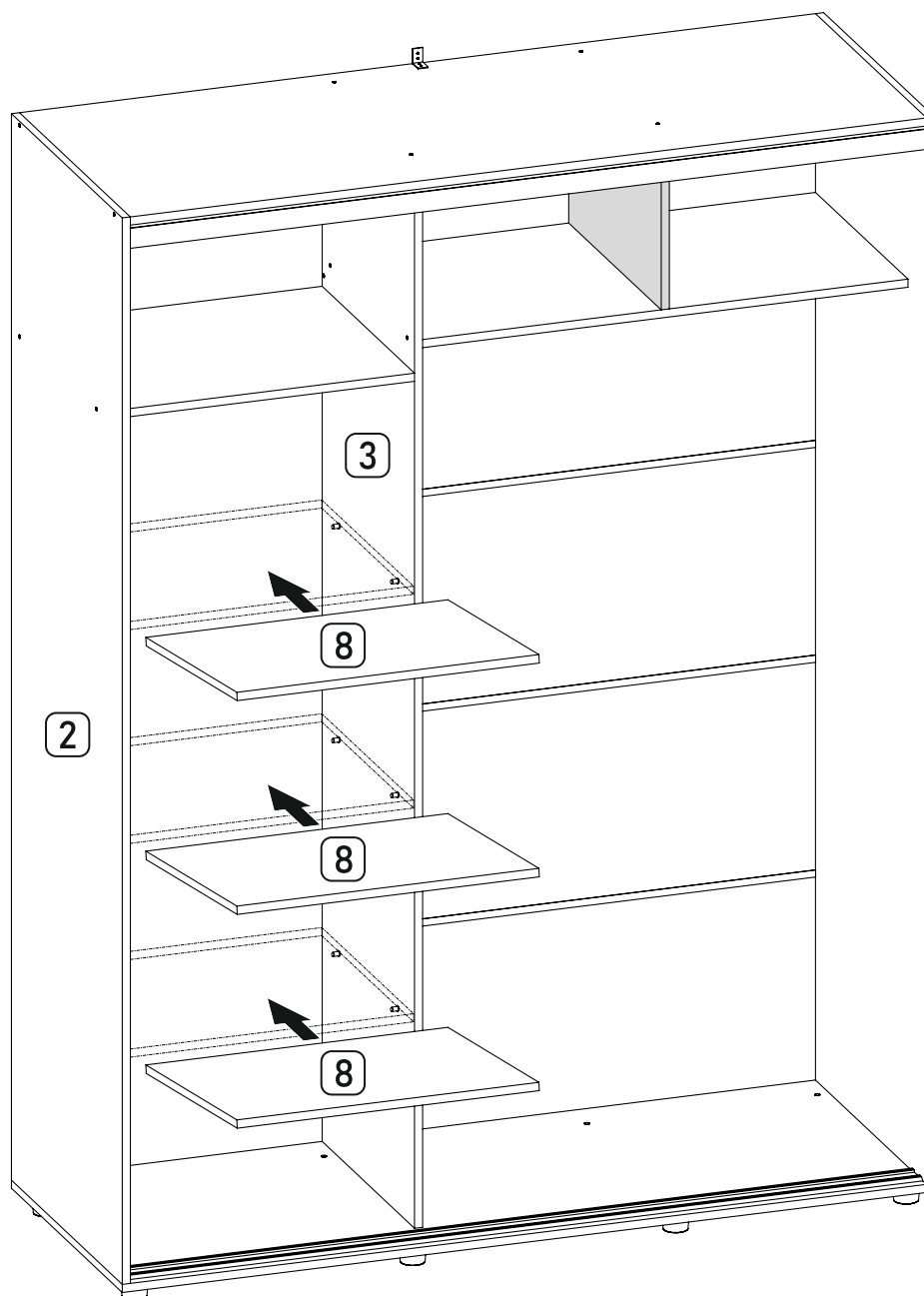


X=Y
90°

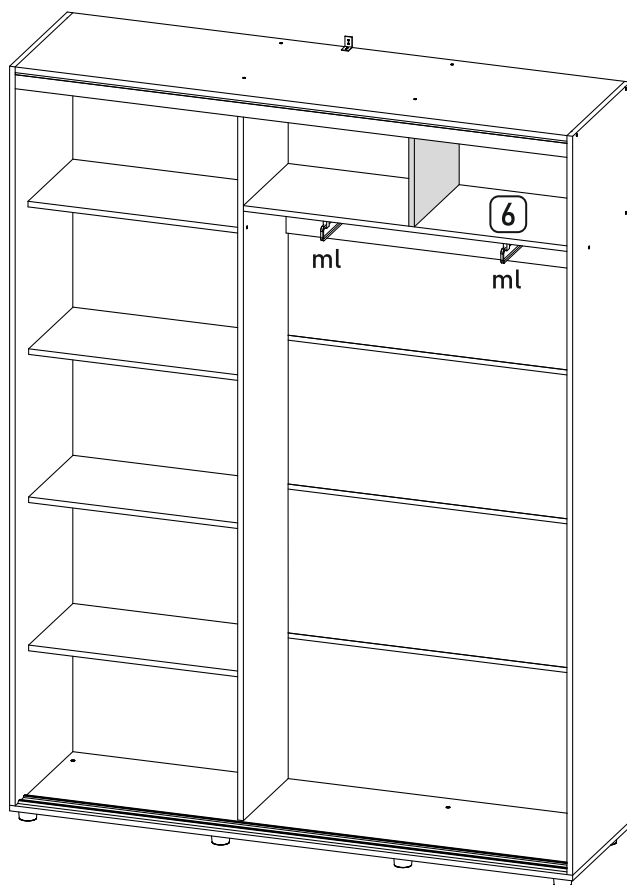


15



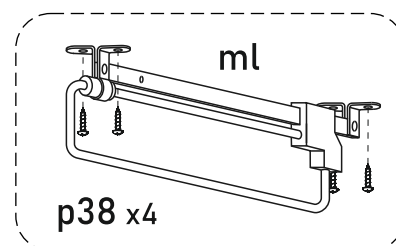


17.1



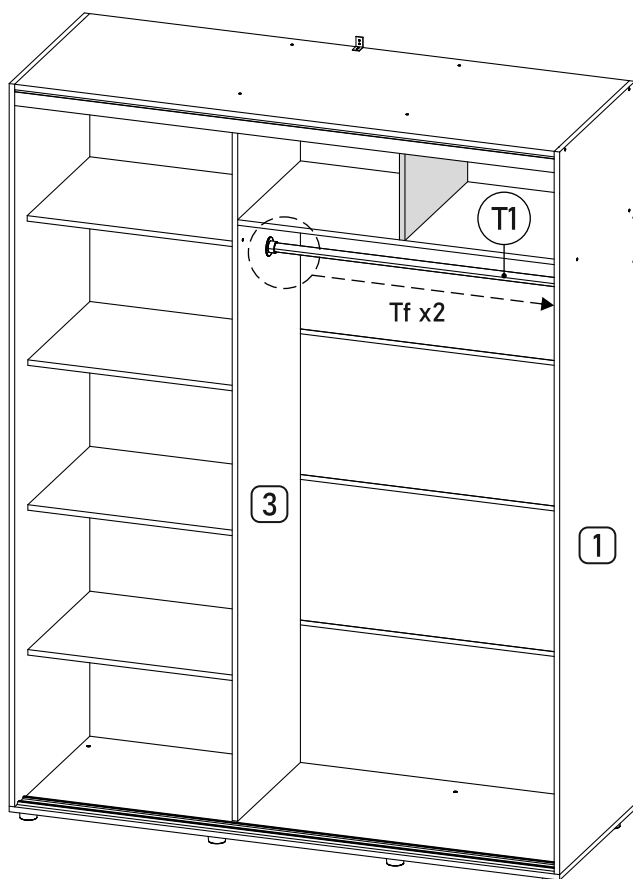
ml 1/2x	p38 Nx

Nx = 4 / 8

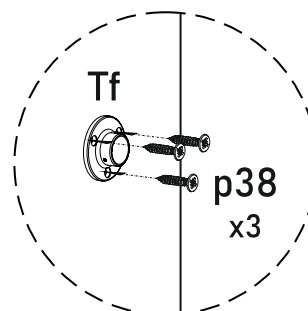


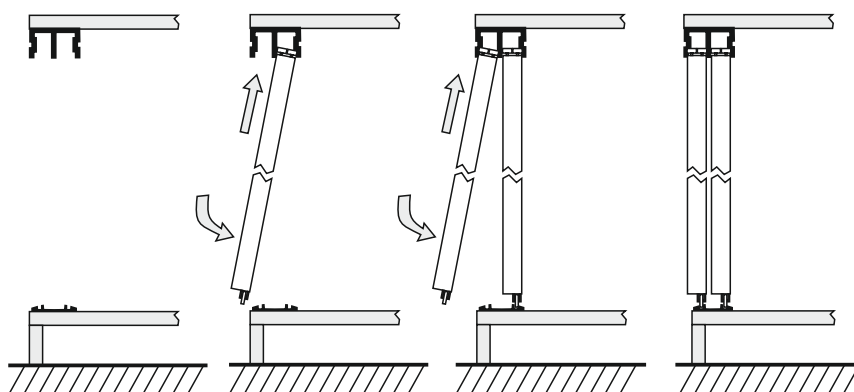
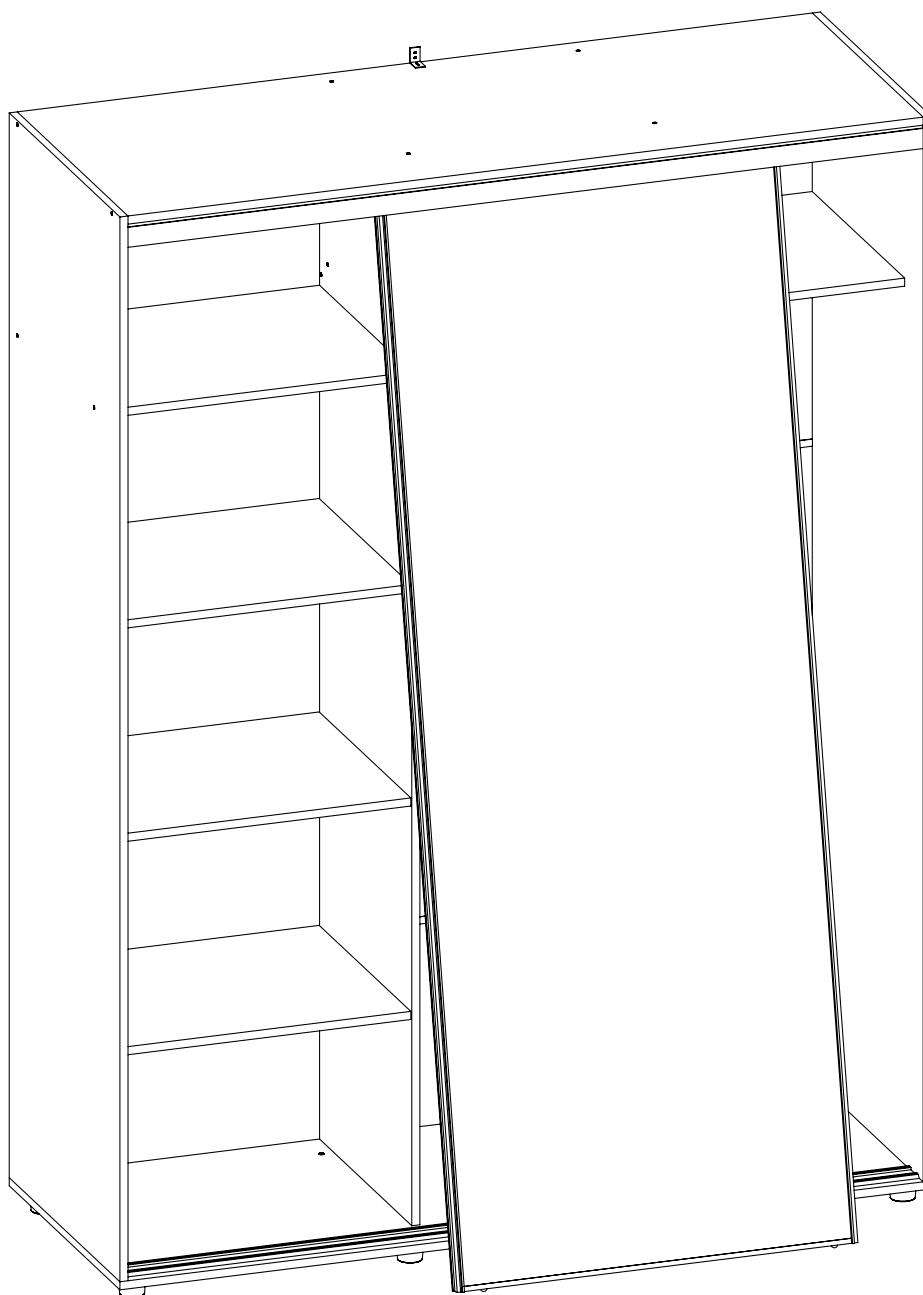
or/a6o

17.2



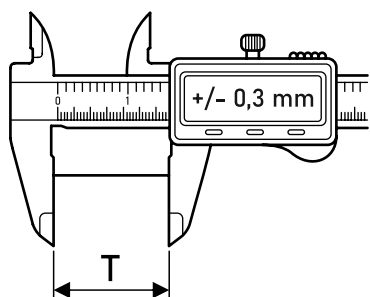
T1 1x	Tf 2x	p38 6x





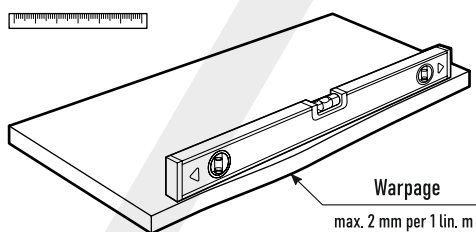
Manufacturing tolerances | Виробничі допуски

Výrobné tolerancie | Výrobní tolerance | Fertigungstoleranzen | Gyártási tűrések



- (EN) Chipboard thickness tolerance: $\pm 0,3$ mm
- (UA) Допуск на товщину плити ДСП: $\pm 0,3$ мм
- (SK) Tolerancia hrúbky DTD: $\pm 0,3$ mm
- (CZ) Tolerance tloušťky DTD: $\pm 0,3$ mm
- (DE) Dickentoleranz der Spanplatte: $\pm 0,3$ mm
- (HU) Forgácslap vastagsági tűrése: $\pm 0,3$ mm

- (EN) The presence of minor edge chipping up to 2x2 mm per 1 linear meter is considered acceptable and is inherent to the properties of wood-based panels.
- (UA) Наявність мікросколів розміром до 2x2 мм на 1 погонний метр є допустимою та зумовлена фізико-хімічними властивостями плитних матеріалів (ДСП).
- (SK) Prítomnosť drobných vyštípení hrán do 2x2 mm na 1 bežný meter je prípustná a vyplýva z vlastností plošných materiálov (DTD).
- (CZ) Přítomnost drobných vyštípnutí hran do 2x2 mm na 1 běžný metr je přípustná a vyplývá z vlastností plošných materiálů (DTD).
- (DE) Das Auftreten geringfügiger Kantenausbrüche bis zu 2x2 mm pro Laufmeter ist materialbedingt zulässig und stellt keinen Mangel dar.
- (HU) Az 1 folyóméterenkénti legfeljebb 2x2 mm-es élcsoválások megengedettek, és a faalapú lemezek fizikai tulajdonságaiból adódnak.

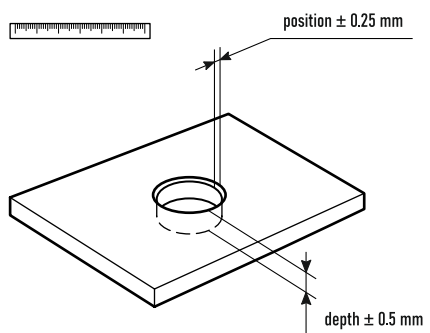


- (EN) Flatness tolerance (warpage): max. 2 mm per 1 lin. m
- (UA) Допуск на площинність (викривлення): макс. 2 мм на 1 пог. м
- (SK) Tolerancia rovinnosti (zborcenie): max. 2 mm na 1 bm
- (CZ) Tolerance rovinnosti (zborcení): max. 2 mm na 1 bm
- (DE) Ebenheitstoleranz (Verzug): max. 2 mm pro lfm
- (HU) Síkeltérés (vetemedés): max. 2 mm / 1 fm

- (EN) Permissible surface quality deviations (per 1 m²): Point defects: max. 2 pcs (diameter ≤ 2 mm); Longitudinal stripes: max. 1 pc (length ≤ 20 mm).
- (UA) Допустимі відхилення якості поверхні (на 1 м²): Точкові дефекти: макс. 2 шт. (діаметром ≤ 2 мм); Поздовжні смуги: макс. 1 шт. (довжиною ≤ 20 мм).
- (SK) Prípustné odchýlky kvality povrchu (na 1 m²): Bodové chyby: max. 2 ks (priemer ≤ 2 mm); Pozdĺžne pruhy: max. 1 ks (dĺžka ≤ 20 mm).
- (CZ) Přípustné odchylky kvality povrchu (na 1 m²): Bodové vady: max. 2 ks (průměr ≤ 2 mm); Podélné pruhy: max. 1 ks (délka ≤ 20 mm).
- (DE) Zulässige Oberflächen-Toleranzen (pro 1 m²): Punktförmige Fehler: max. 2 Stk. (Durchmesser ≤ 2 mm); Längsstreifen: max. 1 Stk. (Länge ≤ 20 mm).
- (HU) Megengedett felületi minőségi eltérések (1 m²-enként): Pontszerű hibák: max. 2 db (átmérő ≤ 2 mm); Hosszirányú csíkok: max. 1 db (hossz ≤ 20 mm).

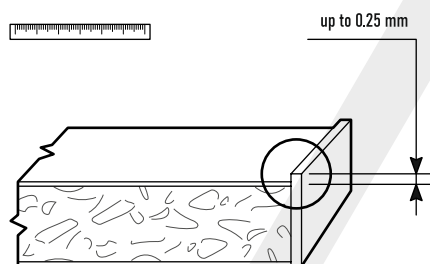
Manufacturing tolerances | Виробничі допуски

Výrobné tolerancie | Výrobní tolerance | Fertigungstoleranzen | Gyártási tűrések



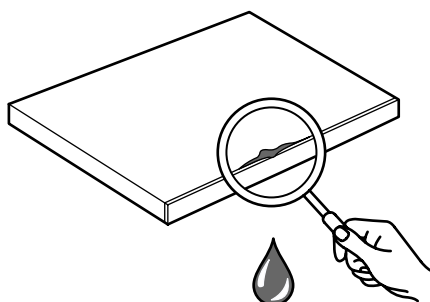
- (EN) Holes: position ± 0.25 mm, depth ± 0.5 mm.
- (UA) Отвори: зміщення $\pm 0,25$ мм, глибина $\pm 0,5$ мм.
- (SK) Otvory: posunutie $\pm 0,25$ mm, hĺbka $\pm 0,5$ mm.
- (CZ) Otvory: posunutí $\pm 0,25$ mm, hloubka $\pm 0,5$ mm.
- (DE) Bohrungen: Positionsabweichung $\pm 0,25$ mm, Tiefe $\pm 0,5$ mm.
- (HU) Furatok: eltolódás $\pm 0,25$ mm, mélység $\pm 0,5$ mm.

- (EN) Minor deviation of the edge radius profile due to technological characteristics of the machinery.
- (UA) Незначне відхилення профілю радіуса кромки, обумовлене технологічними особливостями обладнання.
- (SK) Mierna odchýlka rádiusového profilu hrany spôsobená technologickými vlastnosťami stroja.
- (CZ) Mírná odchylka rádiusového profilu hrany způsobená technologickými vlastnostmi stroje.
- (DE) Geringfügige Abweichung des Kantenradius-Profiles aufgrund maschinentechnischer Gegebenheiten.
- (HU) Az élrádusz-profil kismértékű eltérése a berendezés technológiai jellemzői miatt.



- (EN) Permissible edge banding overhang at component corners: up to 0.25 mm.
- (UA) Допустимий звис крайки на кутах деталі: до 0,25 мм.
- (SK) Prípustné prečnievanie hrany na rohoch dielca: do 0,25 mm.
- (CZ) Příkladné přečnávání hrany na rozích dílce: do 0,25 mm.
- (DE) Zulässiger Kantenüberstand an den Ecken: bis zu 0,25 mm.
- (HU) Megengedett élzáró túlnyúlás a munkadarab sarkainál: max. 0,25 mm.

- (EN) Edge banding 0.8 mm: minor traces in corner areas are acceptable due to technological machinery constraints.
- (UA) Крайка 0.8 мм: допускаються незначні сліди в кутових зонах, зумовлені технологічними особливостями обладнання.
- (SK) Hrana 0.8 mm: drobné stopy v rohových oblastiach sú prípustné vzhľadom na technologické špecifiká stroja.
- (CZ) Hrana 0.8 mm: drobné stopy v rohových oblastech jsou přípustné vzhledem k technologickým specifikám stroje.
- (DE) Kante 0.8 mm: geringfügige Spuren in den Eckbereichen sind fertigungsbedingt zulässig.
- (HU) 0.8 mm-es élzárás: a sarkokon előforduló kisebb nyomok a gépi technológia sajátosságai miatt megengedettek.



- (EN) Adhesive: minor residues acceptable.
- (UA) Клей: допускаються незначні залишки.
- (SK) Lepidlo: drobné zvyšky prípustné.
- (CZ) Lepidlo: drobné zbytky přípustné.
- (DE) Klebstoff: geringfügige Rückstände zulässig.
- (HU) Ragasztó: kisebb maradványok megengedettek.

